

## Prodejní a dodací podmínky skupiny Biesterfeld

Tyto podmínky platí pro obchodní styk s podnikateli ve smyslu § 14 Občanského zákoníku, s právníky osobami veřejného práva a veřejnoprávními subjekty se zvláštním právním postavením. Všechny smlouvy uzavřené s tímto okruhem osob a dodávky se provádějí výhradně na základě níže uvedených podmínek. Pokud bude v jednotlivých případech výjimečně platit něco jiného – zejména nákupní podmínky odběratele – vyžaduje to výslovné písemné potvrzení z naší strany. Dodávka zboží nezahrnuje uznání obchodních podmínek kupujícího; kupující naopak prohlašuje, že přijetím zboží souhlasí s našimi podmínkami.

### § 1 – Uzavření smlouvy, dodávka

1. Naše nabídky jsou nezávazné. Zakázku považujeme pro nás za závaznou až v případě, když ji písemně potvrdíme nebo když zahájíme její realizaci. Totéž platí pro změny, doplňky a ústní vedlejší dohody. Vzdání se požadavku písemné formy musí být provedeno písemně. Tato omezení však neplatí pro ústní prohlášení zástupců našich daňových jednotek, prokuristů a zmocněnců.

2. Dohodnuté dodací lhůty nebo termíny dodržujeme dle možností, je však nutné je považovat za přibližné a orientační, pokud není výslovně stanoven fixní termín. V případě prodlení s dodávkou je kupující oprávněn stanovit nám přiměřenou dodatečnou lhůtu a po jejím neúspěšném uplynutí je oprávněn od smlouvy odstoupit. Náhradu škody může kupující požadovat po uplynutí dodatečné lhůty, pokud k prodlení s dodávkou došlo na naší straně z důvodu úmyslného nebo hrubě nedbalého chování našeho zákonného zástupce nebo některého z našich pomocníků při plnění. V případě mírné nedbalosti je naše ručení omezeno na typické smluvní a předpokládané škody, nejvýše však na 10% dohodnuté kupní ceny za tu část zboží, s jejíž dodávkou se dostaneme do prodlení.

3. V případě dodávek, které se netýkají našeho podniku (přímý prodej od výrobce), budou dodací termíny a lhůty dodrženy v případě, že zboží opustí podnik výrobce nebo našeho subdodavatele natolik včas, aby bylo za obvyklých okolností včas doručeno příjemci.

4. Dílčí dodávky a dodávky většího nebo menšího stáčeného množství až do 10% zůstává vyhrazeno. Pokud jsou pro určité výrobky obvyklé větší tolerance, jsou odchylky v tomto rámci považovány za smluvní. Množstevní odchylky budou příslušným způsobem zohledněny ve fakturované částce.

5. Pokud budeme pro dodávku zboží potřebovat (vývozní) povolení, je kupující povinen sdělit nám veškeré informace nutné pro jejich vyřízení (zejména Prohlášení o konečném použití, které bude obsahovat údaje o účelu použití). Pokud kupující nesplní tuto svou výše uvedenou povinnost, nebo pokud ji nesplní kompletně, půjde prodlení s dodávkou, které tím vznikne, na vrub kupujícího. Kupující je navíc povinen striktně dodržovat všechna ustanovení národního a mezinárodního práva zahraničního obchodu, zejména musí dodané zboží používat ke smluvně dohodnutému účelu nebo k účelu, který nám byl sdělen, a nesmí je prodávat ani jinak předávat osobám, firmám, organizacím nebo zařízením, které jsou uvedeny na sankčním seznamu Evropské unie (Vyhlášky ES č. 2580/2001 a č. 881/2002 v aktuálním znění) nebo USA (US Denied Persons List). Pokud kupující poruší některé z předchozích ustanovení, musí nahradit vzniklou škodu a v plném rozsahu nás zbavit nároků třetích osob.

6. Události vyšší moci, k nimž patří také veřejnoprávní omezení, stávka a vyluka, nás opravňují dodávku posunout o délku trvání tohoto omezení nebo odstoupit zcela nebo částečně od smlouvy bez povinnosti nahradit škodu. To platí také v případě jiných nepředvídaných okolností, které brání výrobě nebo expedici zboží, prodlužují je nebo ztěžují, zejména v případě vlastního zásobování, které neproběhne včas nebo které neproběhne správně, a v případě nedostatku energie nebo surovin. Při částečném nebo úplném výpadku našich odběratelských zdrojů nejsme povinni pokrýt naši potřebu u jiných subdodavatelů.

### § 2 – Platba

1. Naše ceny jsou vždy uvedeny s připočtením zákonné DPH. Výpočet ceny se provádí na základě množství nebo hmotnosti, které stanovíme my nebo náš dodavatel. Nově zavedená cla nebo zvýšení cel, daní a jiných poplatků po uzavření smlouvy jdou na vrub kupujícího, pokud mají bezprostřední vliv na předmět dodávky.

2. Naše faktury jsou splatné ihned a bez slevy, pokud není uvedeno jinak. Při překročení lhůty jsme oprávněni požadovat ode dne splatnosti 5% úrok. Pokud se kupující dostane s úhradou do prodlení, činí úrok 8 procentních bodů nad aktuálně platnou základní úrokovou sazbou stanovenou Německou státní bankou ve Spolkovém věstníku; uplatnění další škody zůstává vyhrazeno.

3. Směnky a šeky jsou považovány za platbu až v případě, že jsou vyplaceny; jinak jsou přijímány pouze za účelem plnění. Náklady nebo poplatky, které nám vzniknou při podání těchto dokumentů u našich bank, jdou na vrub kupujícího.

4. Kupující smí proti naší pohledávce kupní ceny započítat jen nesporné nebo pravomocně určené pohledávky. Reklamace neosvobozuje kupujícího od jeho závazku zaplatit kupní cenu, s výjimkou toho, že reklamaci uznáme. Zadržné právo může kupující uplatnit pouze v případě, že je v bezprostřední souvislosti s kupní smlouvou, na jejímž základě vznikají naše nároky.

5. Pokud se kupující se zaplacením některé naší faktury dostane do prodlení, budou všechny naše pohledávky z obchodního spojení splatné ihned – bez ohledu na případně přijaté směnky. Dále jsme oprávněni požadovat před dalšími dodávkami platbu v hotovosti a po uplynutí přiměřené dodatečné lhůty odstoupit od smlouvy nebo požadovat náhradu škody. To platí také v případě jiných okolností, které zpochybňují platební schopnost kupujícího.

### § 3 – Expedice

1. Riziko přepravy od dodavatele nese vždy kupující, a to také v případě vyplacených dodávek nebo dodávek na adresu s výjimkou toho, že přepravu provádíme vlastními vozidly z našeho podniku nebo skladu. Vykládka a uskladnění jsou v každém případě věcí kupujícího.

2. V případě, že si kupující vyzvedne zboží od dodavatele sám, má kupující nebo jeho pověřená osoba povinnost naložit přepravní vozidlo a dodržovat zákonné předpisy pro přepravu nebezpečného nákladu.

3. V případě dodávky v cisternách a výměnných cisternách musí příjemce zajistit bezvadný technický stav své cisterny nebo jiné skladovací nádrže a na vlastní odpovědnost zařídit připojení výpustí ke svému čerpacímu systému. Naše povinnost se omezuje na obsluhu zařízení ve vozidle.
4. Pokud naši zaměstnanci pomáhají při vykládce nebo vypouštění cisterny, jednají na výhradní riziko kupujícího, nikoliv jako naši pomocníci při plnění; za škody, které při tom vzniknou, neručíme.
5. Všechny úpravy vztahující se k expedici platí analogicky při dodávkách prostřednictvím třetích dopravců, pokud lze z jejich chování odvodit ručení prodávajícího; ručení třetích osob tím zůstává nedotčeno.
6. Zvýšení přepravného po uzavření smlouvy a zvláštní náklady, které vzniknou v důsledku omezení, které jsme nezavinili, nebo prodlení dodávky, jdou na vrub kupujícího. Pokud zboží odebereme zcela nebo částečně zpět, aniž bychom k tomu byli právně zavázáni, nese kupující náklady, které tím vzniknou.

#### § 4 – Zapůjčený obal

1. Pokud jsou naše dodávky realizovány v zapůjčených obalech, musí nám kupující tyto obaly vrátit prázdné a v bezvadném stavu, na své náklady a riziko nejpozději do 30 dnů po doručení kupujícímu nebo je musí případně vrátit našemu řidiči proti potvrzení o příjmu.
2. Pokud kupující tento závazek včas nesplní, jsme oprávněni stanovit za dobu přesahující 30 dnů přiměřený poplatek a po neúspěšném uplynutí stanovené lhůty po vrácení požadovat cenu jako za nové pořízení obalu.
3. Označení umístěné na zapůjčených obalech se nesmí odstraňovat. Zapůjčený obal nesmí být vyměněn ani naplněn jiným zbožím. Kupující ručí bez ohledu na zavinění za snížení hodnoty, záměnu a ztrátu obalu. Směrodatné je zjištění po doručení do našeho podniku. Používat obaly jako skladovací nádrže nebo je předávat třetím osobám je nepřipustné.
4. V případě dodávek v cisternách musí kupující na vlastní odpovědnost zajistit jejich co nejrychlejší vyprázdnění a vyplaceně je vrátit naší firmě nebo na uvedenou adresu. Nájem za cisternu až do jejího vrácení do naší firmy nebo na uvedenou adresu jde na vrub kupujícího, pokud vznikl v důsledku prodloužení doby stání v podniku kupujícího v rozporu s povinnostmi kupujícího.

#### § 5 – Záruka – Povinnosti kupujícího

1. Za věcné škody ručíme dle zákonných ustanovení dle našeho výběru formou opravy nebo formou náhradní dodávky (dodatečné plnění), pokud jsou kromě zákonných předpokladů splněny následující předpoklady:
  - a) Kupující musí zboží i jeho obal při dodávce neprodleně zkontrolovat dle obchodních zvyklostí z hlediska druhu, množství a kvality. Pokud je zboží dodáváno v obalech, musí kupující navíc zkontrolovat etikety na každém jednotlivém obalu z hlediska souladu s objednávkou. Pokud je zboží dodáno v cisternových vozech nebo cisternách, které nezůstávají u kupujícího, musí zkontrolovat přepravní doprovodné doklady z hlediska souladu s objednávkou. Navíc se musí před vyprázdněním cisterny pomocí zkušebního odběru přesvědčit o smluvní kvalitě zboží.
  - b) Závady zjištěné při kontrole nám musí kupující neprodleně, nejpozději však před uplynutím druhého pracovního dne po obdržení zboží, písemně reklamovat.
  - c) Pokud kupující kontrolu zanedbá nebo pokud nebude reklamovat zjištěné nebo zjištěitelné závady včas, je zboží považováno za schválené. Totéž platí v případě chybné dodávky provedené omylem a také při značné odchylce, kdy schválení zboží kupujícím muselo být považováno za vyloučené.
  - d) Pokud se projeví později závada, kterou nebylo možné navzdory pečlivé kontrole rozeznat (skrytá závada), je nutné tuto závadu reklamovat bezprostředně po jejím zjištění jak je uvedeno výše v bodě b). V opačném případě je zboží považováno za odpovídající smlouvě.
  - e) Pokud nám kupující neumožní provést kontrolu jeho reklamace nebo pokud nám na naši žádost neprodleně neposkytne reklamované zboží nebo jeho vzorek, nebude uplatněn nárok na záruku zohledněn.
2. Vyhrazujeme si právo na dva pokusy o dodatečné plnění. Pokud dodatečné plnění selže nebo pokud je pro nás nebo kupujícího nepřijatelné, může kupující od smlouvy buď odstoupit nebo požadovat snížení kupní ceny.
3. Nárok na dodatečné plnění upravený v bodě 1 je promlčen jeden rok po dodávce zboží. Provedení opravy nebo náhradní dodávky nemá vliv na prodloužení této lhůty.

#### § 6 – Ručení za škody

1. Za škody, které vzniknou v důsledku vad na předmětu koupě, mylně provedené chybné dodávky nebo závad na obalu zboží kupujícího včetně jeho majetku, ručíme takto:
  - a) Pokud bylo možné škodám zabránit dodržěním povinností provést kontrolu ze strany kupujícího, je jakékoliv ručení z naší strany vyloučeno, s výjimkou toho, že škoda byla způsobena úmyslným jednáním našich zákonných zástupců.
  - b) Pokud vzniknou škody i přes dodržění povinností kupujícího provést kontrolu, ručíme pouze za hrubé a úmyslné porušení smlouvy našimi zákonnými zástupci a pomocníky při plnění.
2. Za jiné škody, než ty, které jsou upraveny výše, ručíme nezávisle na důvodu ručení pouze v případě, že vznikly naším úmyslným nebo hrubě nedbalým jednáním nebo prostřednictvím některého z našich pomocníků při plnění.
3. Výluky z ručení a omezení ručení uvedené ve výše uvedených bodech 1 a 2 nebudou uplatněny, pokud se nárok na náhradu zakládá na porušení podstatných smluvních povinností, jejichž nesplnění nebo špatné plnění ohrožuje dosažení účelu smlouvy (kardinální povinnosti), na převzetí záruky, poškození života, těla a zdraví nebo na zákonu o ručení za výrobky nebo jiných vynutitelných právních důvodech.
4. Při prodeji podle vzorků se jedná o nezávazné kousky sloužící k prohlédnutí, které zboží popisují přibližně. Totéž platí v případě údajů z analýz, pokud nejsou výslovně garantovány určité hodnoty. Formulace „jako by mělo“ znamená vždy „přibližně jako by mělo“.
5. Neručíme za vhodnost zboží k zamýšlenému účelu kupujícího, s výjimkou toho, kdy se dosažení určitého úspěchu při používání stalo výslovným obsahem smlouvy. Naše rady týkající se technické aplikace, informace nebo doporučení vydáváme dle svého nejlepšího vědomí. Vzhledem k tomu, že skutečné používání je mimo dosah našeho vlivu a jeho podmínky nejsou předvídatelné, vydáváme písemné a ústní pokyny, rady atd. pouze nezávazně. Kupujícího nezbavují zejména povinnosti kontroly našich výrobků a našeho zboží z hlediska vhodnosti pro plánované postupy a účely.
6. Všechny nároky na náhradu škody kupujícího jsou promlčeny jeden rok po dodávce zboží nebo provedení jednání způsobujícího škodu; delší lhůty na základě vynutitelných zákonných pravidel pro promlčení tím zůstávají nedotčeny.

#### § 7 – Výhrada vlastnictví

1. Vlastnictví zboží přechází na kupujícího až po úplném zaplacení kupní ceny a všech ostatních, i budoucích, pohledávek z obchodního styku s námi. Pokud kupující své závazky vůči nám řádně splní, je pověřen k dalšímu používání zboží v běžném styku.
2. Jsme oprávněni vyžádat si vrácení vyhrazeného zboží od kupujícího bez stanovení dodatečné lhůty nebo prohlášení o odstoupení od smlouvy, pokud kupující nesplní své závazky ani přes stanovenou lhůtu. Za účelem vrácení zboží nejsme v takovém případě oprávněni vstupovat do podniku kupujícího.
3. Kupující nám postoupí nároky vůči třetím osobám vyplývající z dalšího používání (např. prodeje) vyhrazeného zboží se všemi vedlejšími právy za účelem zajištění všech našich pohledávek. Pokud bude vyhrazené zboží prodáno společně s jinými věcmi za celkovou cenu, omezuje se postoupení na podílnou částku naší faktury za vyhrazené zboží. Pokud bude vyhrazené zboží po zpracování prodáno se zbožím třetích osob, vztahuje se postoupení na tu část pohledávky kupujícího, které odpovídá náš spoluvlastnický podíl. Pokud bude kupující používat vyhrazené zboží v rámci smlouvy o dílo (apod.), postoupí nám mzdovou pohledávku ve výši účetní hodnoty našeho zboží, které k tomuto účelu bylo použito.
4. Kupující je zmocněn v řádném obchodním styku k inkasu svých pohledávek z dalšího používání vyhrazeného zboží. Na naši žádost musí kupující sdělit postoupení pohledávky svým odběratelům, zdržet se jakéhokoli disponování s pohledávkami, podat nám všechny potřebné informace o stavu zboží v našem vlastnictví a vydat pohledávky, které nám postoupil, a předat podklady k uplatnění postoupení. O přístupu třetích osob k vyhrazenému zboží a postoupeným nárokům musíme být neprodleně informováni.
5. Opracování nebo zpracování vyhrazeného zboží kupujícím nebo jím pověřenou třetí osobou bude vždy provedeno pro nás, aniž by nám tím vznikly závazky. Jsme považováni za výrobce ve smyslu § 950 Občanského zákoníku a získáváme vlastnictví na dílčích nebo konečných výrobcích minimálně ve výši účetní ceny našeho vyhrazeného zboží. Kupující nebo příslušný vlastník bude zboží za nás pouze uchovávat. V případě dalšího zpracování společně se zbožím třetích osob máme spoluvlastnictví na nové věci v poměru účetní hodnoty zpracovaného zboží. Totéž platí dle §§ 947, 948 Občanského zákoníku při spojení nebo smíšení vyhrazeného zboží s jiným zbožím.
6. Naše výhrada vlastnictví dle výše uvedených ustanovení zůstává v platnosti, pokud budou jednotlivé pohledávky zahrnuty do průběžné faktury a pokud bude stanoveno a uznáno saldo. Pokud hodnota zajištění, které máme na základě toho k dispozici, přesahuje celkovou částku dosud otevřených pohledávek o více než 20 %, jsme na žádost kupujícího povinni uvolnit jistiny dle vlastního výběru.

#### § 8 – Rabat za opětovný prodej

Rabat za opětovný prodej poskytujeme pouze s výhradou řádné realizace všech obchodů. Za řádně realizovaný je považován obchod až v případě, že je účet odběratele vyrovnán a že všechny směňky a šeky za účelem zaplacení našich dodávek jsou vyplaceny. V opačném případě budou splatné všechny rabaty poskytnuté v běžném obchodním roce a uhradí je kupující.

#### § 9 – Místo plnění, aplikované právo, ochrana dat, příslušný soud

1. Místem plnění dodávky je místo podniku nebo skladu, z něhož je dodávka vypravena.
2. Platí právo Spolkové republiky Německo. Aplikace Úmluvy OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží ze dne 11.04.1980 (CISG) je vyloučena.
3. Ukládáme a zhodnocujeme osobní údaje pouze za účelem obchodního vztahu a jinak v rámci zákonných předpisů (§§ 27 ff. BDSG – Spolkový zákon o ochraně dat). Kupující souhlasí zejména s tím, abychom v rámci provádění refinancovacích opatření postoupili naše nároky na kupní cenu vůči němu a v této souvislosti předali osobní údaje – pokud je to dle § 402 Občanského zákoníku nutné – třetím osobám.
4. Příslušným soudem je Hamburg jako sídlo naší hlavní pobočky. Zůstává nám vyhrazeno, abychom se mimo rámec upomínacího řízení vedeného s kupujícím obrátili na jeho obecný příslušný soud.

Stav 1.11.2010